EN ES IT NL DA NO JP
FR DE PT EL FI SV RU UK
CS HU LV PL BG SL RO TH
ET LT MT RO SK TR MS ZH

ME&DI

Ansell

INSTRUCTIONS FOR USE — EN

ANSELL SINGLE USE SURGICAL GLOVES – CAT. IIa

A. Use

This Instruction for Use note is to be used in combination with the specific information that is mentioned on each packaging enclosure. These gloves are intended for use by medical practitioners and other persons with a comparable function, for example, in the context of medical treatment or care of patients or programs being monitored on the packaging. The gloves therefore will provide protection against the specific risks as shown by the pictograms which are defined by these harmonised standards. The gloves are in conformity with the European Regulation 2016/425. Please ensure the gloves are used only for the designated purposes, as explained above.

Explanation of symbols & pictograms:

Protection from mechanical risks A Abrasion resistance performance levels 0 to 6; B Blade cut resistance performance levels 0 to 5; C Tear resistance performance levels 0 to 4; D Puncture resistance performance levels 0 to 6; E TDM ISO EN 13997 cut resistance performance levels A to F)	If the levels under the EN 388 pictogram are marked with a prefix "P", this refers to the levels obtained respectively by the Coup test, Multilayer Blade according EN 388:2016. Further information and explanation for the gloves are based on tests performed on the palm area of the gloves. For gloves with two or more layers, these overall performance levels may not necessarily reflect the performance of the glove's outermost layer.
Protection against chemical risks EN 374:2016	Protection against bacteria and fungi, not tested against virus. EN 374-5:2016
Protection against contamination radioactive. EN 421:2010	Protection against bacteria and fungi, not tested against virus. EN 374-5:2016
Protection against bacteria, fungi and virus. EN 374-5:2016	Protection against bacteria, fungi and virus. EN 374-5:2016
Type A = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least 6 chemicals as per list below. Type B = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least 3 chemicals as per list below. Type C = chemical breakthrough time > 10 minutes against at least one chemical as per list below (no code letterexcept type A and type B). ABCDEFGHIJKLMNOPST EN ISO 374-1:2016 / Type A, B or C	A = methanol; B = acetone; C = acetonitrile; D = dichloromethane; E = carbon disulfide; F = toluene; G = diethylamine; H = tetrahydrofurane; I = ethyl acetate; J = n-heptane; K = sodium hydroxide, 40 %; L = diethylamine, 20 %; M = sulphuric acid, 96 %; N = nitric acid, 65 %; O = acetic acid, 99 %; P = peroxide of hydrogen, 30 %; S = formaldehyde, 37 %; T = formaldehyde, 37 %.
Medical device Class (to under ISO/EN/IEC and PPE protecting against category III (CE/EU) or equivalent in other regions/ European 2016/425, Annex II, Section 1.2.1 conformity assessment procedure by the Notified Body 0426, with reference 2797). EN 420:2003 + A1:2009	Please read the instructions for this gloves to using the gloves, or contact Ansell for more information. EN 420:2003 + A1:2009
Medical device Class (to under technical Regulation on medical devices, approved by Decree of the Ministry of Health, Decree 1403 on October 2nd, 2013 under conformity assessment procedure by the Notified Body "UDL-2397 LLC, with reference 2797). EN 420:2003 + A1:2009	Medical device Class (to under technical Regulation on medical devices, approved by Decree of the Ministry of Health, Decree 1403 on October 2nd, 2013 under conformity assessment procedure by the Notified Body "UDL-2397 LLC, with reference 2797). EN 420:2003 + A1:2009

EU-Type examination certificate (Module B) issued by Centexbel Belgium (0.0403), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde. Gloves marked with CE 2797 = EU Conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) by BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands.

Pictogram overview

Product Name	EN 455	EN 1186	Powder free	Product Name	EN 455	EN 1186	Powder free
ENCORE™ Latex Textured	Tested	Yes		GAMMEX® Latex HyGrip™	Tested	Yes	
ENCORE™ Micro	Tested	Yes		GAMMEX® Latex Standard			
ENCORE™ Accian	Tested	Yes		GAMMEX® Latex Glove-in-Glove™ System	Tested	Yes	
ENCORE™ Latex Undergloves	Tested	Yes		GAMMEX® Non-Latex	Tested	No	
ENCORE™ Latex Ortho	Compliant	Yes		GAMMEX® Non-Latex Sensitive	Tested	No	
ENCORE™ Non-Latex Pi Hybrid		Yes		GAMMEX® Non-Latex Undergloves	Tested	No	
ENCORE™ Non-Latex Pi Undergloves	Tested	No		GAMMEX® Pi Hybrid		No	
ENCORE™ Non-Latex	Tested	No		GAMMEX® Pi Glove-in-Glove™ System		No	
GAMMEX® Latex Ortho	Compliant	Yes		GAMMEX® Pi Plus Glove-in-Glove™ System		No	
GAMMEX® Latex	Tested	No		GAMMEX® Non-Latex Pi	Tested	No	
GAMMEX® Latex Moisturizing	Tested	Yes		GAMMEX® Non-Latex Pi Micro	Tested	No	
GAMMEX® Latex Undergloves	Tested	Yes		GAMMEX® Non-Latex Pi Undergloves	Tested	No	
GAMMEX® Latex Sensitive	Tested	Yes		GAMMEX® Non-Latex Pi Textured	Tested	No	
GAMMEX® Latex Micro	Tested	Yes					

Please note: Not all products are available in every country. Gloves are available in sizes: 5.5*, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9 and 9.5* (*Excluding ENCORE™ Latex Ortho, ENCORE™ Latex Ortho, Ansell for GAMMEX® Latex.

Warning!
Chemical resistance data provided, has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if it be in mixtures. The chemical resistance data may not reflect the actual duration of protection in the workplace and the manufacturer recommends that a risk assessment be carried out in the workplace. Chemical resistance data may not reflect the actual duration of protection in the workplace may differ from laboratory conditions due to factors such as temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual sure breakthrough. For some chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Chemical permeation data, as tested per EN 16523-1:2015 test method, and degradation data, tested per EN 374-4:2013 test method, are available upon request. Chemical resistance data for Ansell products can be found using the Ansell Chemical Guardian Decision-Assist software at www.ansell.com/chemicalguardian. CE Conformity Declarations, please contact the link as above (Hersteller: www.ansell.com/eprodukt).

B. Precautions for use
1. Before using, inspect the gloves for any defects or imperfections such as holes, pinholes and tears. If the gloves are ripped or punctured during use, dispose of them immediately. If in doubt, do not use the gloves, get a new pair.
2. Do not reverse the gloves.
3. It is essential to keep all chemicals from contact with the skin, even if they are thought to be harmless.
4. Remove contaminated gloves and wash the hands before renewal.
5. Ensure the chemicals cannot enter via the cuff.
6. Gloves which have a tear level of 1 or above (as per EN 388) should not be used for protection against serrated blades or when there is a risk of impalement. Gloves with a tear level of 1 or above (as per EN 388) should not be used for protection against serrated blades or when there is a risk of impalement.
7. The gloves should not come in contact with a naked flame.
8. Gloves shall not be used for protection against ionising radiation nor for use in containment enclosures.

C. Ingredients / Hazardous ingredients
Natural rubber latex products may cause allergic reactions. Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitized persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. For more information, please contact Ansell.

D. Care instructions
Storage: Keep away from direct sunlight; store in a cool dry place. Keep away from ozone sources. If gloves are properly stored, as indicated above, they won't lose their performance and won't change the glove characteristics significantly. If gloves could be affected by ageing or storage, the expiry date is mentioned on the packaging materials.
Cleaning: These are single-use gloves and are not designed to be washed or reused.

E. Disposal
Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous materials. Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

Instructions for use 01/19

Ansell

INSTRUCCIONES DE USO — ES

GUANTES QUIRÚRGICOS MONOUSO ANSELL – CAT. IIa

A. Uso

Estas instrucciones de uso completan la información específica mencionada en cada embalaje. Estos guantes están diseñados para proteger las manos principalmente contra substancias químicas y cortantes con las normas de la EN 374 aplicables, como indican los pictogramas que se mencionan en el envase. Los guantes, por tanto, proporcionan una protección contra los riesgos específicos, como indican los pictogramas que se definen por estas normas armonizadas. Los guantes son conformes con el Reglamento Europeo 2016/425. Asegúrese de que los guantes se utilicen sólo para los fines designados, como se ha explicado.

Explicación de los símbolos y pictogramas:

Protección contra riesgos mecánicos A Resistencia a la abrasión (niveles de rendimiento 0 a 6) B Resistencia al corte por cuchilla (niveles de rendimiento 0 a 5) C Resistencia al desgarro (niveles de rendimiento 0 a 4) D Resistencia a la perforación (niveles de rendimiento 0 a 6) E TDM ISO EN 13997 resistencia al corte (niveles de rendimiento A a F)	Si los niveles bajo el pictograma EN 388 están marcados con un prefijo "P", hacen referencia a los niveles respectivamente por el Coup test, Multilayer Blade según EN 388:2016. Información y explicación adicionales para los guantes se basan en pruebas realizadas en la zona de la palma de los guantes. Para los guantes de dos o más capas, estos niveles globales de rendimiento no necesariamente se reflejan en el rendimiento de la capa exterior del guante.
Protección contra riesgos químicos EN 374:2016	Protección contra bacterias y hongos, no probadas contra virus. EN 374-5:2016
Protección contra la contaminación radiactiva. EN 421:2010	Protección contra bacterias y hongos, no probadas contra virus. EN 374-5:2016
Protección contra bacterias, hongos y virus. EN 374-5:2016	Protección contra bacterias, hongos y virus. EN 374-5:2016
Tipo A = tiempo de penetración > 30 minutos para al menos 6 productos químicos de la lista inferior. Tipo B = tiempo de penetración > 30 minutos para al menos 3 productos químicos de la lista inferior. Tipo C = tiempo de penetración > 10 minutos para al menos un producto químico de la lista inferior (sin letra de tipo A o tipo B). ABCDEFGHIJKLMNOPST EN ISO 374-1:2016 / Tipo A, B o C	A = metanol; B = acetona; C = acetonitrilo; D = diclorometano; E = sulfuro de carbono; F = tolueno; G = dietilamina; H = tetrahidrofurano; I = acetato de etilo; J = n-heptano; K = hidróxido sódico, 40 %; L = dietilamina, 20 %; M = ácido sulfúrico, 96 %; N = ácido nítrico, 65 %; O = ácido acético, 99 %; P = peróxido de hidrógeno, 30 %; S = formaldehído, 37 %; T = formaldehído, 37 %.
Dispositivo médico de Clase IIa en conformidad con la Directiva 93/42/CEE y/o PPE de protección contra los riesgos de Categoría III bajo el Reglamento Europeo 2016/425, Anexo II, Sección 1.2.1 procedimiento de evaluación de conformidad por el Organismo Notificado 0426 (con referencia 2797). EN 420:2003 + A1:2009	Por favor, lea las instrucciones de uso de estos guantes antes de utilizar los guantes o contacte con Ansell para más información. EN 420:2003 + A1:2009
Dispositivo médico de Clase IIa según el Reglamento Técnico de dispositivos médicos, aprobado por Decreto del Ministerio de Sanidad, Decreto 1403 de Octubre 2nd, 2013 bajo el procedimiento de evaluación de conformidad por el Organismo Notificado "UDL-2397 LLC, con referencia 2797). EN 420:2003 + A1:2009	Dispositivo médico de Clase IIa según el Reglamento Técnico de dispositivos médicos, aprobado por Decreto del Ministerio de Sanidad, Decreto 1403 de Octubre 2nd, 2013 bajo el procedimiento de evaluación de conformidad por el Organismo Notificado "UDL-2397 LLC, con referencia 2797). EN 420:2003 + A1:2009

Certificado de examen europeo tipo UE (Módulo B) por Centexbel Belgium (0.0403), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde. Guantes marcados con CE 2797 = Conformidad UE con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (Módulo D) por BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands.

Diversión del Pictogramas

Nombre del producto	EN 455	EN 1186	Polvo libre	Nombre del producto	EN 455	EN 1186	Polvo libre
ENCORE™ Latex Textured	Probado	Sí		GAMMEX® Latex HyGrip™	Probado	Sí	
ENCORE™ Micro	Probado	Sí		GAMMEX® Latex Standard			
ENCORE™ Accian	Probado	Sí		GAMMEX® Latex Glove-in-Glove™ System	Probado	Sí	
ENCORE™ Latex Undergloves	Probado	Sí		GAMMEX® Non-Latex	Probado	No	
ENCORE™ Latex Ortho	Conforme	Sí		GAMMEX® Non-Latex Sensitive	Probado	No	
ENCORE™ Non-Latex Pi Hybrid		No		GAMMEX® Non-Latex Undergloves	Probado	No	
ENCORE™ Non-Latex Pi Undergloves	Conforme	No		GAMMEX® Pi Hybrid		No	
ENCORE™ Non-Latex	Probado	No		GAMMEX® Pi Glove-in-Glove™ System		No	
GAMMEX® Latex Ortho	Conforme	Sí		GAMMEX® Pi Plus Glove-in-Glove™ System		No	
GAMMEX® Latex	Probado	Sí		GAMMEX® Non-Latex Pi	Probado	No	
GAMMEX® Latex Moisturizing	Probado	Sí		GAMMEX® Non-Latex Pi Micro	Probado	No	
GAMMEX® Latex Undergloves	Probado	Sí		GAMMEX® Non-Latex Pi Undergloves	Probado	No	
GAMMEX® Latex Sensitive	Probado	Sí		GAMMEX® Non-Latex Pi Textured	Probado	No	
GAMMEX® Latex Micro	Probado	Sí					

Advertencia: Tenga en cuenta que no todos los productos están disponibles en todos los países. Los guantes están disponibles en las tallas siguientes: 5.5*, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9 y 9.5* (*Excepto ENCORE™ Latex Ortho y GAMMEX® Latex Ortho. / Ansell para GAMMEX® Latex.

Advertencia!
Los datos de resistencia química proporcionados han sido evaluados en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma, y sólo afectan a productos químicos probados. Puede resultar diferente si se trata de mezclas. Los datos de resistencia química pueden no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre sustancias químicas puras y mezclas de las mismas. Se recomienda comprobar que los guantes de protección químicos no sufran cambios en sus propiedades físicas. Los movimientos, enganchamientos, fricciones, degradación causada por el contacto con los productos químicos, etc. pueden reducir la duración y la protección real del uso. Los guantes de protección químicos pueden ofrecer menos resistencia a las sustancias químicas peligrosas debido a cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, enganchamientos, fricciones, degradación causada por el contacto con los productos químicos, etc. pueden reducir el tiempo de protección real. Para algunos productos químicos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta a la hora de seleccionar guantes de protección químicos. Los datos de permeabilidad a los productos químicos, probados según el método de prueba EN 16523-1:2015, y los datos de degradación, probados mediante el método de prueba EN 374-4:2013, están disponibles a petición. Consulte con Ansell para obtener más información sobre la resistencia de los productos a diversos líquidos químicos a través de Ansell Chemical Guardian Decision-Assist Software en www.ansell.com/chemicalguardian. Declaración de Conformidad CE, utilizar el siguiente enlace: www.ansell.com/eprodukt.

B. Precauciones de uso
1. Antes de ponerse los guantes, concíbrese de que no tienen defectos o imperfecciones como orificios, pinchazos o desgarros. Elimine los guantes que estén rasgados o perforados durante el trabajo. Reemplace los guantes si no está seguro de su buen estado.
2. No dé la vuelta a los guantes.
3. Es muy importante evitar el contacto de la piel con productos químicos, aunque éstos parezcan inocuos.
4. Limpie las manos antes de ponerse los guantes nuevos.
5. Tome precauciones para que los productos químicos no penetren por el puño del guante.
6. Los guantes que presenten un desgarro de nivel 1 o superior (según la norma EN 388) no deben usarse como protección contra riesgos derivados de cuando hagan ensartes o cuando haya riesgo de ser ensartados. Los guantes que presenten un desgarro de nivel 1 o superior (según la norma EN 388) no deben usarse como protección contra riesgos derivados de cuando hagan ensartes o cuando haya riesgo de ser ensartados.
7. Los guantes no deben ponerse en contacto con una llama.
8. Los guantes no deben utilizarse para proteger contra la radiación ionizante ni para su uso en recintos cerrados.

C. Componentes / Componentes peligrosos
Advertencia: Los productos que contienen látex de caucho natural pueden provocar reacciones alérgicas. Los componentes de algunos guantes son considerados como posibles causas de alergias para personas sensibilizadas, y estas usuarias pueden sufrir irritaciones y/o reacciones alérgicas por contacto. Si se producen reacciones alérgicas, consulte inmediatamente a un médico. Para más información, contacte con Ansell para obtener más información.

D. Cuidado de los guantes
Almacenamiento: Mantener alejados de la luz solar directa y en un lugar fresco y seco. Mantener alejados de fuentes de ozono. Si los guantes están correctamente almacenados, como se indica anteriormente, no perderán sus prestaciones y no cambiarán significativamente sus características. Si los guantes pueden verse afectados por el envejecimiento o almacenamiento, se mencionará la fecha de caducidad en el embalaje.
Limpieza: Estos son guantes desechables y no están diseñados para lavarse ni para ser reutilizados.

E. Eliminación
Los guantes usados pueden estar contaminados con patógenos infecciosos o con outros materiales perigosos. Deberán eliminarse en conformidad con los reglamentos locales. Eliminar en vertederos o incinerar bajo condiciones controladas.

ISTRUZIONI PER L'USO — IT

GUANTI CHIRURGICI MONOUSO ANSELL – CAT. IIa

A. Uso

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate su ogni imballaggio. Guanti guanti sono stati progettati per proteggere le mani principalmente contro gli agenti chimici o sono conformi alle norme applicabili armonizzate EN o EN ISO, come indicato dai pittogrammi presenti sull'imballaggio. Questi guanti, quindi, proteggono contro rischi specifici, come evidenziato dai pittogrammi definiti da tali norme armonizzate. I guanti sono conformi al Regolamento Europeo 2016/425. Assicurarsi che i guanti vengano utilizzati solo per gli scopi previsti, come spiegato sopra.

Spiegazione di simboli e pictogrammi:

Protezione contro rischi meccanici A Resistenza all'abrasione (livelli di prestazione da 0 a 6) B Resistenza al taglio da lama (livelli di prestazione da 0 a 5) C Resistenza al strappo (livelli di prestazione da 0 a 4) D Resistenza alla perforazione (livelli di prestazione da 0 a 6) E Resistenza al taglio TDM EN ISO 13997 (livelli di prestazione da A a F)	I livelli sotto il pittogramma EN 388 contrassegnati con prefisso "P" indicano i livelli ottenuti rispettivamente dall'apparecchio antitiglio in base alla norma EN 388:2016. **Avvertenza:** I livelli di prestazione dichiarati per i guanti si basano sulla zona del palmo. Per i guanti a due o più strati, i livelli di prestazione complessivi potrebbero non riflettere necessariamente il rendimento da la corrosa resta esterna da la mano.
Protezione contro la contaminazione radioattiva. EN 421:2010	Protezione contro batteri e funghi, non testato contro i virus. EN 374-5:2016
Protezione contro batteri, funghi e virus. EN 374-5:2016	Protezione contro batteri, funghi e virus. EN 374-5:2016
Tipo A = tempo di permeazione chimico > 30 minuti con almeno 6 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco. Tipo B = tempo di permeazione chimico > 30 minuti con almeno 3 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco. Tipo C = tempo di permeazione chimico > 10 minuti con almeno una delle sostanze chimiche riportate nell'elenco (senza lettera di tipo A o tipo B). ABCDEFGHIJKLMNOPST EN ISO 374-1:2016 / Tipo A, B o C	A = metanolo; B = acetone; C = acetonitrile; D = diclorometano; E = disolfuro di carbonio; F = toluene; G = dietilammina; H = tetraidrofurano; I = acetato di etile; J = n-eptano; K = idrossido di sodio, 40%; L = dietilammina, 20%; M = acido solforico 96%; N = acido nitrico 65%; O = acido acetico, 99%; P = perossido di idrogeno, 30%; S = formaldeide, 37%; T = formaldeide, 37%.
Dispositivo medico di Classe IIa in conformità con la Direttiva 93/42/CEE e/o DPI di categoria III secondo il regolamento europeo 2016/425 Allegato II, sezione 1.2.1 procedura di valutazione della conformità da parte dell'Organismo Notificato 0426, (con riferimento 2797). EN 420:2003 + A1:2009	Leggere le istruzioni prima di usare questi guanti o contattare Ansell per ulteriori informazioni. EN 420:2003 + A1:2009
Dispositivo medico di Classe IIa in conformità al Regolamento Tecnico di dispositivi medici approvato con Decreto del Ministero della Sanità, Decreto 1403 di Ottobre 2nd, 2013 sotto la procedura di valutazione della conformità da parte dell'organismo notificato "UDL-2397 LLC, riferimento 2797). EN 420:2003 + A1:2009	Dispositivo medico di Classe IIa in conformità al Regolamento Tecnico di dispositivi medici approvato con Decreto del Ministero della Sanità, Decreto 1403 di Ottobre 2nd, 2013 sotto la procedura di valutazione della conformità da parte dell'organismo notificato "UDL-2397 LLC, riferimento 2797). EN 420:2003 + A1:2009

Certificato CE UE di tipo (Modulo B) rilasciato da Centexbel Belgium (0.0403), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde. Guanti con marcatura CE 2797 = Conformità UE di tipo basata sulla garanzia della qualità del processo di produzione (Modulo D) certificata da BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands.

Descrizione dei Pictogrammi

Denominazione del prodotto	EN 455	EN 1186	Senza polvere	Denominazione del prodotto	EN 455	EN 1186	Senza polvere
ENCORE™ Latex Textured	Gettestet	Ja		GAMMEX® Latex HyGrip™	Gettestet	Ja	
ENCORE™ Micro	Testato	Sì		GAMMEX® Latex Standard			
ENCORE™ Accian	Testato	Sì		GAMMEX® Latex Glove-in-Glove™ System	Testato	Sì	
ENCORE™ Latex Undergloves	Testato	Sì		GAMMEX® Non-Latex	Testato	No	
ENCORE™ Latex Ortho	Conforme	Sì		GAMMEX® Non-Latex Sensitive	Testato	No	
ENCORE™ Non-Latex Pi Hybrid		No		GAMMEX® Non-Latex Undergloves	Testato	No	
ENCORE™ Non-Latex Pi Undergloves	Conforme	No		GAMMEX® Pi Hybrid		No	
ENCORE™ Non-Latex	Testato	No		GAMMEX® Pi Glove-in-Glove™ System		No	
GAMMEX® Latex Ortho	Conforme	Sì		GAMMEX® Pi Plus Glove-in-Glove™ System		No	
GAMMEX® Latex	Testato	Sì		GAMMEX® Non-Latex Pi	Testato	No	
GAMMEX® Latex Moisturizing	Testato	Sì		GAMMEX® Non-Latex Pi Micro	Testato	No	
GAMMEX® Latex Undergloves	Testato	Sì		GAMMEX® Non-Latex Pi Undergloves	Testato	No	
GAMMEX® Latex Sensitive	Testato	Sì		GAMMEX® Non-Latex Pi Textured	Testato	No	
GAMMEX® Latex Micro	Testato	Sì					

Avvertenza: Tenga che non tutti prodotti sono disponibili in ogni paese. I guanti sono disponibili nelle taglie: 5.5*, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9 and 9.5* (*Tranne ENCORE™ Latex Ortho e GAMMEX® Latex Ortho. / Solo per GAMMEX® Latex.

Attenzione!
I dati della resistenza chimica sono stati valutati in condizioni di laboratorio da campioni prelevati dal palmo e si riferiscono solo alla sostanza chimica testata. Può essere diversa se si tratta di miscele. I dati della resistenza chimica non riflettono l'effettiva durata della protezione nel posto di lavoro e la differenziazione fra miscele e sostanze chimiche pure. Si raccomanda di controllare l'idoneità dei guanti all'uso previsto, anche se si conoscono le sostanze chimiche. Le sostanze chimiche possono ridurre le proprietà fisiche dei guanti di protezione. Durante l'utilizzo, i guanti protettivi potrebbero garantire una resistenza inferiore alla sostanza chimica pericolosa a seguito delle mutate proprietà fisiche. Movimenti, strappi, sfregamenti, degradazione causata dal contatto con prodotti chimici, ecc. possono ridurre il tempo di protezione effettivo. Per alcune sostanze chimiche, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella scelta di guanti resistenti alle sostanze chimiche. Dati di permeazione chimica risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 16523-1:2015 e dati relativi alla degradazione risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 374-4:2013, sono disponibili su richiesta. Per ulteriori informazioni sulla resistenza ai prodotti quimici generici della Selezione di Conformità, contattare Ansell. Per ottenere la Dichiarazione di Conformità CE, utilizzare il link indicato di seguito: www.ansell.com/eprodotti.

B. Precauzioni per l'uso
1. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni come fori, microforatture o strappi. Se i guanti si strappano o si bucano durante l'uso, gettarli immediatamente. In caso di dubbio, non utilizzare i guanti, e prendere un nuovo paio.
2. Non rivoltare i guanti.
3. È essenziale evitare qualsiasi contatto della sostanza chimica con la pelle, anche se tale sostanza è considerata innocua.
4. Rimuovere i guanti contaminati e lavare le mani prima di indossare i guanti nuovi.
5. Accertarsi che i prodotti chimici non entrino nel polsino.
6. I guanti con livelli 1 o superiore (in base alla norma EN 388) di resistenza all'abrasione non devono essere utilizzati in presenza di lame dentate o macchinari con pari in movimento o in situazioni pericolose.
7. I guanti non devono entrare a contatto con fiamme libere.
8. I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi contro le radiazioni ionizzanti o per operazioni in recinti di contenimento.

C. Composizione/ingredienti pericolosi
Avvertenza: I prodotti in lattice di gomma naturale possono provocare reazioni allergiche. Alcuni guanti possono contenere componenti noti come potenziali allergeni per persone sensibilizzate, che possono sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto. Qualora si verifichino una manifestazione allergica, consultare immediatamente il medico. Per maggiori informazioni, contattare Ansell.

D. Istruzioni per la cura dei guanti
Stoccaggio: Non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un luogo fresco ed asciutto. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati correttamente, come indicato in precedenza, i guanti non perdono le loro prestazioni, né subiscono variazioni rilevanti delle loro caratteristiche. Se i guanti possono essere danneggiati dall'invecchiamento o dalla conservazione, la loro data di scadenza è indicata sul materiale di imballaggio.
Pulizia: Questi sono guanti monouso e non destinati al lavaggio riutilizzabile né al riutilizzo.

E. Smaltimento
I guanti usati possono essere contaminati da agenti infettivi o altri materiali pericolosi. Da smaltire in conformità alle leggi locali. Smaltire in discarica o incenerire in condizioni controllate.

GEBRUIKSAANWIJZING — NL

CHIRURGISCHE ANSELL-HANDSCHOENEN VOOR EENMALIG GEBRUIK - CAT. IIa

A. Gebruik

Deze gebruiksaanwijzing dient te worden gebruikt in combinatie met de specifieke informatie die op elke verpakking staat vermeld. Deze handschoenen zijn ontworpen om handen vooral tegen agentia van scheikundige aard te beschermen. Zij vormen aan de eisen van de Europese richtlijn 2016/425 voldoen. Zij zijn dan dan ook dus ook de pictogrammen op de verpakking. De handschoenen beschermen bijgevolg tegen de specifieke risico's die worden aangegeven door de pictogrammen die zijn gedefinieerd door deze geharmoniseerde normen. Zorg ervoor dat de handschoenen alleen worden gebruikt voor de bovengenoemde doeleinden, zoals uiteengezet.

Uitleg over symbolen & pictogrammen:

Bescherming tegen mechanische risico's A Schuurweerstand (prestatieniveaus 0 tot 6); B Snijweerstand (prestatieniveaus 0 tot 5); C Scheurweerstand (prestatieniveaus 0 tot 4); D Perforatieweerstand (prestatieniveaus 0 tot 6); E TDM ISO EN 13997 snijweerstand (prestatieniveaus A tot F)	Als de niveaus bij het EN 388 pictogram gemarkeerd zijn met de letters P.D, dan verwijzt dit naar Normen, dat werd behaald door de Europese Aanspraak Instelde volgens EN 388:2016. Informatie en uitleg voor de handschoenen zijn gebaseerd op tests op de palmzone van de handschoenen. Voor handschoenen met twee of meer lagen zijn deze algemene prestatieniveaus niet noodzakelijk de prestaties van de buitenste laag van de handschoen.
Bescherming tegen radioactieve besmetting. EN 421:2010	Bescherming tegen bacteriën en schimmels, niet getest tegen virussen. EN 374-5:2016
Bescherming tegen bacteriën en schimmels, niet getest tegen virussen. EN 374-5:2016	Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. EN 374-5:2016
Type A = Permeatietijd (doorbraktijd) > 30 minuten voor minimaal 6 chemicaliën zoals vermeld op onderstaande lijst. Type B = Permeatietijd (doorbraktijd) > 30 minuten voor minimaal 3 chemicaliën zoals vermeld op onderstaande lijst. Type C = permeatietijd (doorbraktijd) > 10 minuten voor minimaal een chemische stof zoals vermeld op onderstaande lijst (geen code onder het Pictogramm). ABCDEFGHIJKLMNOPST EN ISO 374-1:2016 / Type A, B or C	A = methanol; B = aceton; C = acetonitril; D = dichloromethan; E = koolstofdisulfide; F = toluen; G = diethylamine; H = tetrahydrofuran; I = ethylacetaat; J = n-heptaan; K = natriumhydroxide, 40 %; L = diethylamine, 20 %; M = zwavelzuur, 96 %; N = salpeterzuur, 65 %; O = azijnzuur, 99 %; P = waterstofperoxide, 30%; S = formaldehyde, 37 %; T = formaldehyde, 37 %.
Medisch hulpmiddel Klasse IIa volgens 93/42/EEG richtlijnen en persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) categorie III volgens Europese 2016/425, Bijlage II, Sectie 1.2.1 conformiteitsbeoordeling door de Notified Body 0426, (referentie 2797). EN 420:2003 + A1:2009	Medisch hulpmiddel Klasse IIa volgens de technische verordening medische hulpmiddelen, goedgekeurd door de Minister van Gezondheid, Besluit 1403 van 2 oktober 2013, volgens de conformiteitsbeoordelingsprocedure door de Notified Body "UDL-2397 LLC, het referentie 2797). EN 420:2003 + A1:2009

EU-type onderzoekscertificaat (Module B) van het Europese EC-type van Centexbel Belgium (0.0403), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde. Handschoenen gemarkeerd met CE 2797 = EU Conformiteit op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (Module D) door BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands.

Overzicht van de pictogrammen

Productnaam	EN 455	EN 1186	Poedervrij	Productnaam	EN 455	EN 1186	Poedervrij
ENCORE™ Latex Textured	Getest	Ja		GAMMEX® Latex HyGrip™	Getest	Ja	
ENCORE™ Micro	Getest	Ja		GAMMEX® Latex Standard			
ENCORE™ Accian	Getest	Ja		GAMMEX® Latex Glove-in-Glove™ System	Getest	Ja	
ENCORE™ Latex Undergloves	Getest	Ja		GAMMEX® Non-Latex	Getest	Nee	
ENCORE™ Latex Ortho	Conform	Ja		GAMMEX® Non-Latex Sensitive	Getest	Nee	
ENCORE™ Non-Latex Pi Hybrid		Nee		GAMMEX® Non-Latex Undergloves	Getest	Nee	
ENCORE™ Non-Latex Pi Undergloves	Conform	Nee		GAMMEX® Pi Hybrid		Nee	
ENCORE™ Non-Latex	Getest	Nee		GAMMEX® Pi Glove-in-Glove™ System		Nee	
GAMMEX® Latex Ortho	Conform	Ja		GAMMEX® Pi Plus Glove-in-Glove™ System		Nee	
GAMMEX® Latex	Getest	Ja		GAMMEX® Non-Latex Pi	Getest	Nee	
GAMMEX® Latex Moisturizing	Getest	Ja		GAMMEX® Non-Latex Pi Micro	Getest	Nee	
GAMMEX® Latex Undergloves	Getest	Ja		GAMMEX® Non-Latex Pi Undergloves	Getest	Nee	
GAMMEX® Latex Sensitive	Getest	Ja		GAMMEX® Non-Latex Pi Textured	Getest	Nee	
GAMMEX® Latex Micro	Getest	Ja					

Waarschuwing: Niet alle producten zijn in elke land beschikbaar. Handschoenen zijn verkrijgbaar in maten: 5.5*, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9 en 9.5* (*Tenzij ENCORE™ Latex Ortho en GAMMEX® Latex Ortho. / Alleen voor GAMMEX® Latex.

Waarschuwing!
De weerstandsgegevens van de chemicaliën zijn verkregen uit laboratoriumomstandigheden met staalen die uitsluitend uit de palm worden genomen en zijn alleen van toepassing op de getoetste chemicaliën. Ze mogen niet van toepassing zijn op mengsels. De gegevens van de chemische weerstand geven de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek niet weer en de fabrikant geeft aan dat er een risicobeoordeling moet worden uitgevoerd. De duur van de bescherming op de werkplek kan afwijken van de laboratoriumomstandigheden vanwege factoren zoals temperatuur, schuren en degradatie. Wanneer ze worden gebruikt, kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden tegen de gevaarlijke chemicaliën vanwege veranderingen in de fysische eigenschappen. Bewegingen, haken, wrijving, degradatie veroorzaakt door de chemische contact enz. kunnen de werkelijke weerstand van de handschoen geschikt voor het beoogde gebruik verminderen. Voor sommige chemicaliën is degradatie de belangrijkste factor om rekening mee te houden bij de selectie van chemisch resistente handschoenen. Gegevens over de chemische permeatie van de handschoenen, getest op basis van de EN 16523-1:2015 testmethode, en de degradatiegegevens, volgens de EN 374-4:2013 testmethode, zijn op aanvraag beschikbaar. Ansell. Bij een specifieke chemische stof kan de Ansell Chemical Guardian Decision-Assist Software op www.ansell.com/chemicalguardian worden

BRUKSANVISNING SV

ANSELL ENGÅNGSHANDSKAR – KAT. IIa

A. Användningsområde

Produkten är avsedd att användas tillsammans med den specifika informationen på varje förpackning. Dessa handskar har utvecklats för att skydda händerna mot i första hand kemiska risker. De uppfyller tillämpliga harmoniserade EN-regler nummer EN 420 som, EN 374 specifikationer, samt ytterligare specifikationer på förpackningen. Handskarna skyddar därför mot de specifika risker som framgår av prestanda som definieras i nämnda harmoniserade standarder. Produkten är inte avsedd för medicinskt ändamål och skyddar inte mot de risker som uppstår vid kirurgiska ingrepp eller liknande. EU-förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016. Handskar som tillhör en piktogram som anger att handskan är lämplig för kontakt med livsmedel uppfyller även kraven i de europeiska lifeordningarna 1935/2004 och 2023/2006 samt alla tillämpliga nationella bestämmelser för material som kommer i kontakt med livsmedel. Handskarna uppfyller kraven i Europaparlaments förordning 2016/425. Säkerhetsåtgärd vid handskarna endast avsedda för att avsedda ändamålen enligt ovan.

Förklaring av symboler och piktogram:

Skydd mot mekaniska påverkningar
C Skydd mot kemikalier och mikroorganismer
D Skydd mot termiska risker (värme)
E Skydd mot joniserande strålning
F CE 0370 1399/ 2016/425 / EN 374-5:2016

EN 421:2010 — Skydd mot radioaktiv kontamination.

EN 374-2:2014 — Skydd mot bakterier och svampar. Inte tillräcklig tätheten med avseende på virus.

EN 374-5:2016 — Skydd mot bakterier och svampar. Inte tillräcklig tätheten med avseende på virus.

EN 374-5:2016 — Skydd mot bakterier och svampar och virus.

Typ A = pennprovningsnivå > 30 minuter för minst 3 kemikalier enligt listan nedan.
Typ B = pennprovningsnivå > 30 minuter för minst 2 kemikalier enligt listan nedan.
Typ C = pennprovningsnivå > 30 minuter för minst 1 kemikalier enligt listan nedan.
(Om ingen kod under piktogrammet, så är det inte en kemikalieskydd enligt listan nedan.)

A = metanol; B = aceton; C = acetonitril; D = diklormetan; E = koldisulfid; F = toluen; G = dietylamin; H = tetrahydrofuran; I = etylacetat; J = n-heptan; K = natriumhydroxid 40 %; L = svavelsyra 96 %; M = salpetersyra 65 %; N = ättiksyra 99 %; O = ammoniak 25 %; P = väteperoxid 30 %; R = natriumhypoklorit 5 %; S = natriumsulfid 20 %; T = formaldehyd 37 %

Medicinskt utrustning av klass IIa enligt tekniska föreskrifter om medicintekniska produkter, godkänt genom att ackrediterad kontrollmyndighet TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, D-80339 München, Tyskland, med referensnr. DE 176 133.

Medicinskt utrustning av klass IIa enligt tekniska föreskrifter om medicintekniska produkter, godkänt genom att ackrediterad kontrollmyndighet TÜV Süd Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, D-80339 München, Tyskland, med referensnr. DE 176 133.

Intyg om EU-typundersökning (modul B) av Centexbel Belgium (I.D. 0453). Technoparkstraat 7, B-9052 Zwijnaarde. Belgien. Handskar märkta med CE 2797 = EU-typkonstruktionen är överensstämd är överensstämd på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D) av BSI Group The Netherlands B.V., Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Nethertands.

Symbolförvarkt

Produktnamn	EN 420	EN 421	EN 374-2	EN 374-5	Tjockleken i millimeter	Storlekar
ENCORE® Latex Textured	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ENCORE® Latex Micro	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ENCORE® Latex Action	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ENCORE® Latex Undergloves	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ENCORE® Ortho	Odpowiaj rornié	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ENCORE® Nitro Latex Pi Hybrid	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ENCORE® Nitro Latex Pi Undergloves	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
ENCORE® Nitro Latex	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex Ortho	Odpowiaj rornié	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex Moisturizing	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex Undergloves	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex Sensitive	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex Micro	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex HyGrip™	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Latex Standard	Textilare	Ja	-	-	-	Ja
GAMMEX® Latex Glove-in-Glove™ System	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Nitro Latex	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Nitro Latex Sensitive	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Nitro Latex Undergloves	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Pi Hybrid	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Pi Glove-in-Glove™ System	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Pi Plus Glove-in-Glove™ System	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Pi Plus Glove-in-Glove™ System	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Nitro Latex Pi	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Nitro Latex Pi Micro	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Nitro Latex Pi Undergloves	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja
GAMMEX® Nitro Latex Pi Textured	Textilare	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja

Observera Alla produkter är inte tillgängliga i alla länder. Kontakta din lokala representant för mer information.
* Förutom ENCORE® Latex Ortho och GAMMEX® Latex Ortho. ** Endast GAMMEX® Latex.

Varning!

De angivna uppgifterna om kemikaliebeständighet har bedömts under laboratorieanslag förhållanden, enbart med prover tagna från invenhanden och enbart med kemikalier av ren kvalitet. Vid specifika tillämpningsfall bör tillämpningen av handskarna kontrolleras av ansvarsfull personal med kemikaliebeständighet under det tillämpningar det faktiska användningsfallet av produkten. Vid tillämpningar som inte omfattas av ovanstående uppgifter eller tillämpningar som inte kan kontrolleras av personal med kunskap om kemikaliebeständighet under de specifika tillämpningarna bör handskarna inte användas